

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 958

Registered at the Post Office as a Newspaper

 PRICE 10c PRYS
 OVERSEAS 15c OORSEE
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 958

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CAPE TOWN, 10th MAY, 1968.

Vol. 35.]

KAAPSTAD, 10 MEI 1968.

[No. 2069.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R.788.]

[10TH MAY, 1968.

 APPRENTICESHIP ACT, 1944,
 AS AMENDED.

 APPRENTICESHIP COMMITTEE
 FOR THE FURNITURE INDUSTRY,
 CAPE DIVISION.

The following Government Notice is hereby republished
 for general information:—

“No. 334.]

[17th February, 1925.

 APPRENTICESHIP COMMITTEE—
 FURNISHING INDUSTRY.

Under the powers vested in him by section *eleven* of the
 Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Minister of
 Labour has been pleased to withdraw the provisions of
 Government Notice No. 49 of 1925 and further to establish
 an Apprenticeship Committee, with jurisdiction over the
 furnishing industry within the Cape Division of the Province
 of the Cape of Good Hope, as follows:—

Members

 E. O. Vaughan (Chairman)
 G. H. Starck
 R. B. Bell
 H. H. Geen
 M. Lindie
 A. Bowers
 R. Stuart

Alternates.

 —
 —
 —
 —
 C. Doyle
 G. Norman
 J. Kleinhardt.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R.788.]

[10 Mei 1968.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

 VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE
 MEUBELNYWERHEID, KAAPSE AFDELING

Die volgende Goewermenskennisgewing word vir
 algemene inligting herpubliseer:—

„No. 334.]

[17 Februarie 1925.

VAKLEERLINGE KOMITEE—MEUBELMAKERY.

Kragtens die magte hom verleen by artikel *elf* van die
 Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922) het dit die Minister
 van Arbeid behaag om die bepalinge van Goewermens-
 kennisgewing No. 49 van 1925 terug te trek en verder om 'n
 Vakleerlinge Komitee in te stel met jurisdiksie oor die
 meubelmaakindustrie, binne die Afdeling Kaap van die
 Provinsie Kaap die Goede Hoop, als volg:—

Lede.

 E. O. Vaughan (Voorsitter)
 G. H. Starck
 R. B. Bell
 H. H. Geen
 M. Lindie
 A. Bowers
 R. Stuart

Alternatiewe.

 —
 —
 —
 —
 C. Doyle
 G. Norman
 J. Kleinhardt.”

No. R.789.]

[10th May, 1968.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE
FURNITURE INDUSTRY, CAPE DIVISIONPROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION
OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

- (i) withdraw Government Notices Nos. 1116 of 18th June, 1943, 346 of 3rd March, 1944, 89 of 11th January, 1946 (in so far as it relates to the Apprenticeship Committee for the Furniture Industry, Cape Division), and 2558 of 5th October, 1951;
- (ii) designate for the Industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Furniture Industry, Cape Division, was established by Government Notice No. 334 of 17th February, 1925, the undermentioned trades as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply:—

Trades

1. Cabinetmaking (4);
 2. Framemaking (including chairmaking) (6);
 3. Furniture Machining (3);
 4. Furniture Polishing (5);
 5. Saw Doctoring (7);
 6. Upholstering (8);
 7. Veneering (1);
 8. Woodcarving (2);
- (iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades specified in paragraph (ii) in respect of the Industry and area for which the said Committee was established; and
 - (iv) determine that the provisions of clauses 3, 4, 5, 6 and 7 of the conditions set out hereunder shall from the date of prescription thereof also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the said Committee was established.

CONDITIONS

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard VII level in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics and at least one other subject.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP

The period of apprenticeship shall be four years in all designated trades.

3. RATES OF WAGES

(a) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the following percentages of the remuneration payable to a journeyman in terms of any industrial council agreement applicable to the relevant trade and area:—

No. R.789.]

[10 Mei 1968.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE
MEUBELNYWERHEID, KAAPSE AFDELINGVOORGENOME INTREKKING EN
VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voornemens om—

- (i) Goewermmentskennisgewings Nos. 1116 van 18 Junie 1943, 346 van 3 Maart 1944, 89 van 11 Januarie 1946 (vir sover dit betrekking het op die Komitee vir Vakleerlingskap in die Meubelnywerheid, Kaapse Afdeling) en 2558 van 5 Oktober 1951, in te trek;
- (ii) ondergemelde ambagte as ambagte ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is, aan te wys vir die nywerheid en gebied waarvoor die Komitee vir Vakleerlingskap in die Meubelnywerheid, Kaapse Afdeling, ingestel is by Goewermmentskennisgewing No. 334 van 17 Februarie 1925:—

Ambagte

1. Fineerwerk (7);
 2. Houtsnywerk (8);
 3. Masjienbewerking van meubels (3);
 4. Meubelmakery (1);
 5. Poleer van meubels (4);
 6. Raammakery (met inbegrip van stoelemakery) (2);
 7. Saagherstelwerk (5);
 8. Stoffeerwerk (6);
- (iii) die voorwaardes hieronder gemeld, as leervoorwaardes ten opsigte van die ambagte gemeld in paragraaf (ii) hiervan, voor te skryf ten opsigte van die nywerheid en gebied waarvoor die gemelde Komitee ingestel is; en
 - (iv) te bepaal dat die bepalings van klousules 3, 4, 5, 6 en 7 van die leervoorwaardes hieronder gemeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in 'n ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan gemelde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES

1. KWALIFIKASIES VIR BEGIN VAN VAKLEERLINGSKAP

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies vir die begin van vakleerlingskap is 16 jaar en standaard VII of 'n verklaring van prestasie uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin gemeld word dat hy op die standaard VII-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde en minstens een ander vak.

2. LEERTYD

Die leertyd is vier jaar in alle aangewese ambagte.

3. LOONTARIEWE

(a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die ondergemelde persentasies van die loon wat aan 'n vakman betaalbaar is ingevolge enige nywerheidsraadooreenkoms wat op die betrokke ambag en gebied van toepassing is:—

	Percentage
First year	30
Second year	35
Third year	40
Fourth year	50

(b) If the agreement referred to in subclause (a) has lapsed, the remuneration payable to an apprentice shall be calculated on the remuneration which was payable to a journeyman in terms of the last agreement which was binding in respect of the trade and area concerned.

(c) For the purpose of this clause remuneration shall include cost of living allowances payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, or under the aforesaid agreement.

(d) (i) An employer shall supplement the remuneration prescribed in subclause (a) by an amount not less than that indicated hereunder in respect of every apprentice who is in possession of or attains any of the educational qualifications scheduled in clause 6 (b) or who possesses or attains the National Diploma:

	Per week R
Group I	0.50
Group II	1.00
Group III	1.50
Group IV	2.00
Group V	2.50
National Diploma	4.00

(ii) Any amount to which an apprentice is entitled in terms of paragraph (i) hereof, shall, where the relevant certificate is attained during apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof.

(e) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that remuneration shall be paid at rates higher than those prescribed in subclause (a), such higher rates of remuneration shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. TECHNICAL STUDIES

(a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the courses prescribed by the Department of Higher Education, for the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or within 12 miles of his working place where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part II: Provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

	Persentasie
Eerste jaar	30
Tweede jaar	35
Derde jaar	40
Vierde jaar	50

(b) Indien die ooreenkoms waarna in subklousule (a) verwys word, verstryk het, moet die besoldiging betaalbaar aan 'n vakleerling bereken word op die besoldiging wat ingevolge die jongste ooreenkoms wat vir die betrokke ambag en gebied bindend was, aan 'n vakman betaalbaar was.

(c) Vir die toepassing van hierdie klousule omvat „besoldiging” ook enige lewenskostetoelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of kragtens voornoemde ooreenkoms.

(d) (i) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (a), ten opsigte van elke vakleerling wat in besit is van of wat enigteen van die opvoedkundige kwalifikasies in die lys onder subklousule 6 (b) gemeld, verwerf, of wat die Nasionale Diploma besit of verwerf, aanvul met minstens die bedrag hieronder genoem:

	Per week R
Groep I	0.50
Groep II	1.00
Groep III	1.50
Groep IV	2.00
Groep V	2.50
Nasionale Diploma	4.00

(ii) Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge paragraaf (i) hiervan geregtig is, moet waar die betrokke sertifikaat gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan.

(e) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n vakleerlingkontrak aangaan, ooreenkom dat besoldiging teen 'n hoër tarief moet geskied as dié wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet sodanige hoër besoldigingstariewe in die kontrak gemeld en aan die vakleerling betaal word.

4. TEGNIESE STUDIES

(a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en wat ooreenkom met die leergange wat deur die Departement van Hoër Onderwys voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, en wat aangebied word aan die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word: Met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of 'n gedeelte daarvan binne 12 myl van die vakleerling se woning of binne 12 myl van sy werkplek beskikbaar is nie waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkdag by te woon, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus mag volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of 'n gedeelte daarvan gegee word.

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druip maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(c) (1) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist, an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work, for the duration of the first complete course which, but for absence of the nature referred to in subclause (f), he is able to attend.

(2) Where facilities of the nature referred to in paragraph (1) do not exist, an apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract, or if he is at that date undergoing military training, within 30 days of his return from such training, enrol for class attendance at the technical institution concerned and shall commence attendance on a date to be determined by the said institution. Such attendance shall be for one academic year during the apprentice's ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

- (i) for eight hours on one day per week; or
- (ii) for four hours on each of two days per week:

Provided that in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m.

(3) Compulsory attendance of classes after an apprentice has complied with the requirements of paragraph (1) or (2) shall be outside working hours: Provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall continue to attend classes during ordinary working hours on the basis prescribed in paragraph (1) or (2), as the case may be.

(d) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (b), an apprentice who after attending two continuous courses of study or after two years' class attendance or after taking a correspondence course for two years, has not attained a National Technical Certificate, Part I, with one of the subjects passed being the theory of the trade in which he is indentured, shall not be required to attend any further classes or take any further correspondence courses, as the case may be.

(f) An apprentice who because of absence on military training in terms of the Defence Act, 1957, as amended, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of subclauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES

An employer shall advance to the technical institution concerned the class or course and examination fees payable by an apprentice who is required or who in terms of clause 4 (g) elects to attend any classes or follow correspondence courses or enters for any examination and may deduct the amount so advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments not exceeding 60c within a period of twelve months from the date on which the advance was made: Provided that—

(c) (1) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus bestaan, moet 'n vakleerling sodanige klasse bywoon op vyf dae van die week gedurende die gewone werkure, vir die duur van die eerste volledige kursus wat hy, behalwe vir afwesigheid van die aard waarvan in subklousule (f) melding gemaak word, in staat is om by te woon.

(2) Waar fasiliteite van die aard waarvan in paragraaf (1) melding gemaak word nie bestaan nie, moet 'n vakleerling binne 30 dae na die datum van registrasie van sy kontrak of, as hy op daardie datum militêre opleiding ondergaan, binne 30 dae na sy terugkeer van sodanige opleiding, by die betrokke tegniese inrigting vir klasbywoning inskryf en klasse begin bywoon op 'n datum deur die betrokke inrigting bepaal. Sodanige bywoning geskied vir een akademiese jaar gedurende die vakleerling se gewone werkure so naby doenlik vir—

- (i) agt uur op een dag per week; of
- (ii) vier uur op elk van twee dae per week:

Met dien verstande dat bywoning in geen geval later as 7.15 nm. mag duur nie.

(3) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling aan die vereistes van paragrawe (1) en (2) voldoen het, geskied buite die gewone werkure: Met dien verstande dat, as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin gemeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy nog die klasse gedurende die gewone werkure moet bywoon op die grondslag soos in paragraaf (1) of (2), na gelang van die geval, voorgeskryf.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomstig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (b) word daar nie vereis dat 'n vakleerling verdere klasse moet bywoon of verdere korrespondensiekursusse moet volg, na gelang van die geval, indien hy, nadat hy twee aaneenlopende studiekursusse bygewoon of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon het of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, behaal het met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is as een van die vakke waarin daar geslaag is nie.

(f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg van afwesigheid vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, soos gewysig, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar nie, na gelang van die geval, word daar nie vereis dat hy sy studies gedurende sodanige jaar voortsit nie.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en wat sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, vrywillig voortsit.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE

'n Werkgewer moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursus- en eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word of wat kragtens klousule 4 (g) verkies om klasse by te woon of korrespondensiekursusse te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en mag die bedrag aldus voorgesket van die loon van die vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaielemente van hoogstens 60c gedurende 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum waarop die voorskot gemaak is: Met dien verstande dat—

- (i) if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and, subject to authorised absences, attended both in his own time and during ordinary working hours at least 90 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course satisfactorily completed at least 90 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum deducted in respect of class or course fees shall be refunded to the apprentice by the employer;
- (ii) if an apprentice produces proof that he has passed in any examination subject, the fee deducted from his remuneration in respect of such examination subject shall be refunded to him by the employer.

6. TRADE TESTS

(a) An apprentice shall undergo a trade test conducted by the Departments of Labour and of Higher Education as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the schedule. A further voluntary test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of Higher Education.

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship	Test may be taken voluntarily
GROUP I (a) Std. IX or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success (b) Matric or equivalent certificate without Mathematics as one subject of success (c) National Senior Certificate (non-technical) without Mathematics as one subject of success	After 3½ years
GROUP II (a) Matric or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success (b) National Senior Certificate, non-technical (Matric exemption) with Mathematics as one subject of success (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate, Part II, level.	After 3½ years
GROUP III (a) National Trade School Certificate (b) National Junior Certificate (technical) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Technical Certificate, Part II (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success	After 3 years
GROUP IV (a) National Technical Certificate, Part III (b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success	After 2½ years
GROUP V National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success.	After 2 years

- (i) indien die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting toon waarin verklaar word dat hy bevredegende punte vir ywer en vordering behaal het en, behoudens gemagtigde afwesigheid, beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure minstens 90 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 90 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend voltooi het, die bedrag wat ten opsigte van klas- of kursusgelde afgetrek is deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- (ii) indien 'n vakleerling bewys lewer dat hy in 'n eksamenvak geslaag het, die eksamengeld wat ten opsigte van sodanige eksamenvak van sy besoldiging afgetrek is, deur die werkgewer aan hom terugbetaal moet word.

6. AMBAGSTOETSE

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy tydperk van vakleerlingskap 'n ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling wat die onderwyskwalifikasies wat in onderstaande lys gemeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, mag 'n kwalifiserende ambagstoets vrywillig ondergaan in 'n stadium wat nie vroeër mag wees nie as dié in die lys hieronder gemeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse mag onderneem word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys bepaal word.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toets mag vrywillig afgelê word
GROEP I (a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde as een vak waarin daar geslaag is (b) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat sonder Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) sonder Wiskunde as 'n vak waarin daar geslaag is.	Na 3½ jaar
GROEP II (a) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievystelling) met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag is	Na 3½ jaar
GROEP III (a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat (b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies) met Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 3 jaar
GROEP IV (a) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2½ jaar
GROEP V Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2 jaar

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) Absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of this clause shall not be deemed to be lost time.

7. COURSES OF TRAINING

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with the schedule to this clause. An apprentice shall as far as practicable be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

SCHEDULE

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: CABINETMAKING
	<i>First Year:</i>
1.	Training and instruction in safety measures.
2.	Instruction in handling, care, sharpening and use of—
(a)	cabinetmaking tools; and
(b)	where facilities exist—portable electric tools, drills, screwdrivers, sanding machines, bench surfaces, band saws, circular saws and cramping machines.
3.	Parts of frames—
(a)	glueing up;
(b)	cramping; and
(c)	assembling of.
	<i>Second and Third Years:</i>
4.	Selection and matching of grains of furniture parts for assembly.
5.	Assembly of component parts of different articles or designs of furniture.
6.	Fitting and affixing of—
(a)	hinges, handles, locks, mirror backs, brackets and stays; and
(b)	embellishments, moulds (plastic and metal), beading and carvings.
7.	Fitting of—
(a)	drawers; and
(b)	doors.
	<i>Fourth Year:</i>
	Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.
	TRADE: FRAMEMAKING (Including Chairmaking)
	<i>First Year:</i>
1.	Training and instruction in—
(a)	general safety measures;
(b)	handling and care of tools; and
(c)	operation of band saws.
2.	Parts of frames—
(a)	glueing up;
(b)	cramping; and
(c)	assembling of.
	<i>Second and Third Years:</i>
3.	Assembling of frames of chairs and settees of various types and design.
	<i>Fourth Year:</i>
	Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type of design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende kwalifiserende ambagstoets wat op 'n vrywillige grondslag ingevolge hierdie klousule onderneem word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule ondergaan, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets, sy gewone besoldiging deur sy werkgever betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk met die doel om 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule te ondergaan, word nie geag verlore tyd te wees nie.

7. OPLEIDINGSKURSUSSE

'n Werkgever moet 'n vakleerling die praktiese opleiding in die ambag waarvoor hy ingeboek is, gee volgens die Bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

BYLA E

Logboek simbole	Praktiese opleiding
	AMBAG: FINEERWERK
	<i>Eerste tot Derde Jaar:</i>
1.	Onderrig en opleiding in—
(a)	algemene veiligheidsmaatreëls; en
(b)	hantering en versorging van gereedskap.
2.	Maak, pas en ontwerp van fineerpatrone met inbegrip van—
(a)	die aanbring;
(b)	oplegging;
(c)	sny;
(d)	verbinding; en
(e)	vaslym van fineer.
3.	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	AMBAG: HOUTSNYWERK
	<i>Eerste Jaar:</i>
1.	Opleiding en onderrig in—
(a)	algemene veiligheidsmaatreëls; en
(b)	die hantering, versorging en skerpmaak van handgereedskap.
2.	Patrone—
(a)	teken; en
(b)	kalkeer.
3.	<i>Tweede en Derde Jaar:</i>
4.	Fundering en spilbevestiging, en patrone.
	Uitsny en fatsoenering van—
(a)	bal-en-kloupote;
(b)	Queen Anne- en bokspote;
(c)	los vlegrande om aan meubels vas te heg;
(d)	krullyste;
(e)	skulpversierings;
(f)	paneel;
(g)	pedimente; en
(h)	reliëffigure.
	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.
	AMBAG: MASJIEBWERKING VAN MEUBELS
1.	<i>Eerste Jaar:</i>
(a)	Onderrig en opleiding in—
(b)	die versorging en hantering van handgereedskap en masjiene; en
	algemene veiligheidsmaatreëls.

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: FURNITURE MACHINING
	<i>First Year:</i>
1.	(a) Instruction and training in— the care and handling of hand tools and machines; and
2.	(b) general safety measures.
	(c) Training on and instruction in the operation of the following machines—
	(a) band saw;
	(b) surface planer (including fingerfeed surfaces, four, five and six cutters where facilities exist);
	(c) crosscut saw (including combination saws where facilities exist);
	(d) rip saw;
	(e) thickness planer; and
	(f) fret saw where facilities exist.
	<i>Second and Third Years:</i>
3.	Training on a spindle machine.
4.	To the extent to which facilities exist, training on the following machines—
	(a) boring;
	(b) belt or discsander;
	(c) multiple drumsander;
	(d) tenoning;
	(e) dovetailing;
	(f) woodcarving;
	(g) woodturning;
	(h) routing;
	(i) dowelling;
	(j) morticing; and
	(k) lock-checking.
5.	Setting up of all machines worked on.
6.	Sharpening saw blades and cutters where facilities exist.
7.	Reading of cutting lists and rods.
	<i>Fourth Year:</i>
	Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation for longer than four months during his training period.
	TRADE: FURNITURE POLISHING
	<i>First Year:</i>
1.	(a) Training and instruction in— general safety measures including handling and storing of inflammable materials;
	(b) handling and care of tools, brushes and spraying equipment;
	(c) control of air pressure; and
	(d) viscosity of materials used.
2.	(a) Preparation of surfaces including— sanding;
	(b) application of wood filler; and
	(c) application of base coat.
	<i>Second Year:</i>
3.	(a) Mixing of— fillers and sealers; and
	(b) lacquers.
4.	(a) Polishing including— application of French polishes by pad or draw (fad) and spiriting off where facilities exist;
	(b) spraying;
	(c) ageing, where facilities exist; and
	(d) rubbing down or compounding.
	<i>Third Year:</i>
5.	(a) Training in— touching up;
	(b) colouring;
	(c) shading and matching;
	(d) staining either by hand or spray gun;
	(e) mixing of colours;
	(f) graining where facilities exist;
	(g) burnishing where facilities exist; and
	(h) operating flow coater where facilities exist.
	<i>Fourth Year:</i>
	Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation for longer than four months during his training period.

Logboek simbole	Praktiese opleiding
2.	Opleiding in verband met en onderrig in die bediening van die volgende masjiene—
(a)	bandsaag;
(b)	vlaksaafmasjiene (met inbegrip van vingervoervlakke, vier, vyf en ses snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is);
(c)	dwarssaag (met inbegrip van kombinasiesae, indien die fasiliteite beskikbaar is);
(d)	kloofsaag;
(e)	dikteskaaf; en
(f)	figuursaag, indien die fasiliteite beskikbaar is.
	<i>Tweede en Derde Jaar:</i>
3.	Opleiding in verband met 'n houtfreesmasjiene.
4.	Vir sover fasiliteite beskikbaar is, opleiding in verband met die volgende masjiene—
(a)	boormasjiene;
(b)	band- of skyfskuurder;
(c)	meervoudige rolskuurder;
(d)	tapsnymasjiene;
(e)	swaeltstertverbindingsmasjiene;
(f)	houtsnymasjiene;
(g)	houtdraaimasjiene;
(h)	verdiepwerkmasjiene;
(i)	tappenmasjiene;
(j)	tagatwerkmasjiene; en
(k)	slot-uitkeepmasjiene.
5.	Die stel van alle masjiene waarop daar gewerk word.
6.	Skerpmaak van saaglemme en snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is.
7.	Afrees van snylyste en roedes.
	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
	AMBAG: MEUBELMAKERY
	<i>Eerste Jaar:</i>
1.	Opleiding en onderrig in veiligheidsmaatreëls.
2.	Onderrig in die hantering, versorging, skerpmaak en gebruik van—
(a)	meubelmaakgereedskap; en
(b)	indien die fasiliteite beskikbaar is—draagbare elektriese gereedskap, bore, skroewedraaiers, skuurmasjiene, bankvlakslypers, bandsae, sirkelsae en lymknegte.
3.	(a) Dele van rame— vaslym;
	(b) vasklamp; en
	(c) inmeekaarsit.
	<i>Tweede en Derde Jaar:</i>
4.	Die keuring en passing van die drade van meubelonderdele vir inmeekaarsit.
5.	Die inmeekaarsit van die onderdele van verskillende meubelstukke of meubelontwerpe.
6.	(a) Die bevestiging en aanhegting van— skarniere, handvatsels, slotte, spieëlrame, stutte en ankers; en
	(b) versierings, vorms (van plastiek en van metaal); kraallyswerk en houtsnijwerk.
7.	(a) Die insit van— laaie; en
	(b) deure.
	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
	AMBAG: POLEER VAN MEUBELS
	<i>Eerste Jaar:</i>
1.	(a) Opleiding en onderrig in— algemene veiligheidsmaatreëls, met inbegrip van die hantering en berging van vlambare materiaal;
	(b) die hantering en versorging van gereedskap, borsels en spuituitrusting;
	(c) die beheer van lugdruk; en
	(d) viskositet van materiaal wat gebruik word.

Logbook Symbols	Practical Training	Logboek simbole	Praktiese opleiding
	TRADE: SAW DOCTORING		
1.	<i>First Year:</i> Instruction and training in— (a) general safety measures; and (b) handling and care of tools.	2.	Voorbereiding van oppervlaktes, met inbegrip van— (a) afskuur met skuurpapier; (b) aanwending van houtvulsel; en (c) aanwending van grondlaag.
2.	(a) Instruction and training in— (b) filing; (c) hammering; (d) galleting; and (d) setting.	3.	<i>Tweede Jaar:</i> Die meng van— (a) stryksellae en afdiglae; en (b) lakvernis.
3.	<i>Second and Third Years:</i> Instruction and training in— (a) brazing; and (b) the angling and rake of teeth for hard or soft woods.	4.	Poleerwerk, met inbegrip van— (a) aanwending van skellakpolitoer met 'n kussinkie of deur dit aan te smeer, en behandeling met spiritus, indien die fasiliteite beskikbaar is; (b) bespuiting; (c) veroudering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (d) afvryf of fynskuur.
4.	The setting of machines and cutter blocks.		<i>Derde Jaar:</i>
5.	<i>Fourth Year:</i> Revision.	5.	Opleiding in— (a) opknapping; (b) kleur; (c) beskaduwing en aanpassing; (d) beits, met die hand of met 'n sproeispuut; (e) meng van kleure; (f) greinerig, indien die fasiliteite beskikbaar is; (g) bruinerig, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (h) bediening van 'n stroomlaagbedekker, indien die fasiliteite beskikbaar is.
	TRADE: UPHOLSTERING		<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
1.	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; and (b) handling and care of tools.		AMBAG: RAAMMAKERY (met inbegrip van Stoel. makery)
2.	(a) Preparation of frames for upholstery including— (b) the securing of springs and/or spring units and/or substitutes to foundations; (c) affixing and stretching of webbing or other substitutes; and (c) fixing of gimp or hessian.	1.	<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls; (b) hantering en versorging van gereedskap; en (c) bediening van bandsae.
3.	Elementary upholstery.	2.	Raamonderdele— (a) vaslym; (b) vasklamp; en (c) inmeakaarsit.
4.	<i>Second Year:</i> Building of seats, backs and arms to frames for upholstery.		<i>Tweede tot Derde Jaar:</i>
5.	Placing and/or laying of filling materials.	3.	Inmeakaarsit van rame van stoele en rusbanke van verskillende soorte en ontwerp.
6.	Securing of ties, where facilities exist.		<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of ontwerp van 'n meubelstuk besig te hou nie.
7.	Upholstery of occasional furniture.		AMBAG: SAAGHERSTELWERK
8.	<i>Third Year:</i> Placing and affixing of buttons and brading, where facilities exist.	1.	<i>Eerste Jaar:</i> Onderrig en opleiding in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls; en (b) hantering en versorging van gereedskap.
9.	Building of spring edges for seats and backs, where facilities exist.	2.	Onderrig en opleiding in— (a) vylwerk; (b) hamerwerk; (c) uitholwerk; en (d) stelwerk.
10.	Elementary training in cutting, which shall consist of the following— (a) cushions; (b) easy chairs; (c) settees; and (d) fire side chairs, etc., but excluding medallion and floral material which requires matching.	3.	<i>Tweede en Derde Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) hardsoldeer; en (b) helling en oorhang van tande vir harde of sagte hout.
11.	Knocking on of outside materials.	4.	Die stel van masjiene en snyblokke.
12.	Completion and finishing off of— (a) arms; (b) seats; (c) backs; and (d) outside of upholstered articles.	5.	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for longer than four months during his training period.		AMBAG: STOFFEERWERK
	TRADE: VENEERING	1.	<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls; en (b) die hantering en versorging van gereedskap.
1.	<i>First to Third Years:</i> Instruction and training in— (a) general safety measures; and (b) handling and care of tools.	2.	Voorbereiding van rame vir stoffering, met inbegrip van—
2.	(a) Making, matching and designing of veneer patterns, including— (b) veneerplacing; (c) laying; (d) cutting; (e) joining; and (e) glueing.		
3.	<i>Fourth Year:</i> Revision.		

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: WOODCARVING
1.	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; and (b) handling, care and sharpening of hand tools.
2.	Patterns— (a) drawing; and (b) transfer of.
3.	<i>Second and Third Years:</i> Grounding and pivoting of patterns.
4.	Carving in and shaping of— (a) claw and ball legs; (b) Queen Anne and cabriolet legs; (c) loose frets to be affixed to furniture; (d) scrolls; (e) shell ornaments; (f) panels; (g) pediments; and (h) raised figures.
	<i>Fourth Year:</i> Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections in writing, with the Secretary, Furniture Apprenticeship Committee, Cape Division, P.O. Box 872, Cape Town, within 30 days from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R.790.]

[10th May, 1968.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATAL FURNITURE APPRENTICESHIP
COMMITTEE

The following Government Notice is hereby republished for general information:—

“No. 1614.]

[8th November, 1935.

EAPPRENTICAS P ACT, No. 26 OF 1922,
HISAMENDED

ESTABLISHMENT OF COMMITTEE

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, acting in pursuance of and subject to the provisions of section *eleven* of the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922, as amended, hereby, with effect from the date of this notice, establish for the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Pietermaritzburg and Camperdown, an Apprenticeship Committee to be known as the Natal

Logboek simbole	Praktiese opleiding
(a)	die bevestiging van vering en/of veringeenhede of vervangmiddels aan die fundasie;
(b)	die vashegting en spanning van ribversterking of ander vervangmiddels; en
(c)	die bevestiging van koord of goiing.
3.	Elementêre stoffeerwerk.
	<i>Tweede Jaar:</i>
4.	Die bou van sitplekke, rugkante en armleunings aan rame vir stoffering.
5.	Die aanbring en/of oplegging van vulstof.
6.	Die bevestiging van bindstukke, indien die fasiliteite beskikbaar is.
7.	Die stoffering van los meubels.
	<i>Derde Jaar:</i>
8.	Die aanbring en vaswerk van knope en omboorsel, indien die fasiliteite beskikbaar is.
9.	Die bou van veringribbes vir sitplekke en rugkante indien die fasiliteite beskikbaar is.
10.	Elementêre opleiding in snywerk, wat die volgende moet behels— (a) kussings; (b) gemakstoel; (c) rusbanke; en (d) vuurherdstoel, ens., maar sonder inbegrip van medaljon- en geblomde materiaal wat passing vereis.
11.	Die buitenste materiale vasspyker.
12.	Voltooiing en afwerking van— (a) armleunings; (b) sitplekke; (c) rugkante; en (d) buitekant van gestoffeerde goedere.
	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>niet</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.

Alle belanghebbende persone wat beswaar teen bogenoemde voorneme het, word aangesê om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlingskap in die Meubelnywerheid, Kaapse Afdeling, Posbus 872, Kaapstad, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid

No. R.790.]

[10 Mei 1968.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

NATALSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE
MEUBELMAKERYNYWERHEID

Die volgende Goewermmentskennisgewing word vir algemene inligting herpubliseer:—

„No. 1614.]

[8 November 1935.]

„VAKLEERLINGEN WET”, NO. 26 VAN 1922, SOOS
GEWYSIG

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, handelende kragtens en volgens die bepalings van artikel *eff* van die „Vakleerlingen Wet”, No. 26 van 1922, soos gewysig, stel hierby in, vir die Magistraatsdistrikte Durban, Pinetown, Pietermaritzburg en Camperdown, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, 'n Vakleerlingskapkomitee, bekend as die Natalse Vakleerlingskap-

Furniture Apprenticeship Committee consisting of representatives and alternative representatives chosen by:—

- (a) The Natal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association, and
- (b) The Furniture Workers' Industrial Union (Natal), to advise me in accordance with the said Act on all matters connected with the conditions governing apprenticeship in the Furniture Industry in the said Magisterial Districts.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare."

No. R.791.]

[10th May, 1968.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

NATAL FURNITURE APPRENTICESHIP COMMITTEE

PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

- (i) withdraw Government Notices No. 1038 of 17th July, 1936, No. 1612 of 30th October, 1936, No. 89 of 11th January, 1946 (in so far as it relates to the Natal Furniture Apprenticeship Committee), No. 2554 of 2nd December 1949 and No. 2554 of 5th October, 1951;
- (ii) designate for the Industry and area for which the Natal Furniture Apprenticeship Committee was established by Government Notice No. 1614 of 8th November, 1935, the undermentioned trades as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply:—
Trades:
1. Cabinetmaking (including veneering) (3);
2. Framemaking (including the making of frames for chairs requiring upholstery) (5);
3. Furniture Machining (2);
4. Furniture Polishing (4);
5. Upholstering (6);
6. Woodcarving (hand) (1);
- (iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades specified in paragraph (ii) in respect of the Industry and area for which the said Committee was established; and
- (iv) determine that the provisions of clauses 3, 4, 5, 6 and 7 of the conditions set out hereunder shall from the date of prescription thereof also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the said Committee was established.

CONDITIONS

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VI.

komitee vir die Meubelmakerynywerheid, bestaande uit verteenwoordigers en plaasvervangende verteenwoordigers gekies deur:—

- (a) Die „Natal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association", en
- (b) Die „Furniture Workers' Industrial Union (Natal)", om my raad te gee, in ooreenstemming met die genoemde Wet, op alle aangeleenthede in verband met voorwaardes geldende vir leerlingskap in die Meubelmakerynywerheid in die gemelde Magistraatsdistrikte.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn."

No. R.791.]

[10 Mei 1968.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

NATALSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MEUBELMAKERYNYWERHEID

VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voornemens om:—

- (i) Goewermentskennisgewings No. 1038 van 17 Julie 1936, No. 1612 van 30 Oktober 1936, No. 89 van 11 Januarie 1946 (vir sover dit op die Natalse Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelmakerynywerheid betrekking het), No. 2554 van 2 Desember 1949 en No. 2554 van 5 Oktober 1951, in te trek;
- (ii) ondergemelde ambagte as ambagte ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is, aan te wys vir die nywerheid en gebied waarvoor die Natalse Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelmakerynywerheid ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1614 van 8 November 1935:—
Ambagte:
1. Houtsnywerk (hand) (6).
2. Masjienbewerking van meubels (3).
3. Meubelmakery (met inbegrip van fineerwerk) (1).
4. Poleer van meubels (4).
5. Raammakery (met inbegrip van die maak van rame vir stoele wat gestoffeer moet word) (2).
6. Stoffeerwerk (5);
- (iii) die voorwaardes hieronder gemeld, as leervooraardes ten opsigte van die ambagte gemeld in paragraaf (ii) hiervan, voor te skryf ten opsigte van die nywerheid en gebied waarvoor die gemelde Komitee ingestel is; en
- (iv) te bepaal dat die bepalings van klousules 3, 4, 5, 6 en 7 van die leervooraardes hieronder gemeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in 'n ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan gemelde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES

1. KWALIFIKASIES VIR BEGIN VAN VAKLEERLINGSKAP

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies vir die begin van vakleerlingskap is 16 jaar en standaard VI.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP

The period of apprenticeship shall be four years in all designated trades.

3. RATES OF WAGES

(a) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the following percentages of the remuneration payable to a journeyman in terms of any industrial council agreement applicable to the relevant trade and area:—

	Percentage
First year	33½
Second year	40
Third year	47½
Fourth year	60

(b) If the agreement referred to in subclause (a) has lapsed, the remuneration payable to an apprentice shall be calculated on the remuneration which was payable to a journeyman in terms of the last agreement which was binding in respect of the trade and area concerned.

(c) For the purpose of this clause remuneration shall include cost of living allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, or under the aforesaid agreement.

(d) (i) An employer shall supplement the remuneration prescribed in subclause (a) by an amount not less than that indicated hereunder in respect of every apprentice who is in possession of or attains any of the educational qualifications scheduled in clause 6 (b) or who possesses or attains the National Diploma:

	Per week R
Group I	0.50
Group II	1.00
Group III	1.50
Group IV	2.00
Group V	2.50
National Diploma	4.00

(ii) Any amount to which an apprentice is entitled in terms of paragraph (i) hereof, shall, where the relevant certificate is attained during apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof.

(e) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that remuneration shall be paid at rates higher than those prescribed in subclause (a), such higher rates of remuneration shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. TECHNICAL STUDIES

(a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the courses prescribed by the Department of Higher Education for the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or within 12 miles of his working place where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

2. LEERTYD

Die leertyd is vier jaar in alle aangewese ambagte.

3. LOONTARIEWE

(a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die ondergemelde persentasies van die loon wat aan 'n vakman betaalbaar is ingevolge enige nywerheids-raadooreenkoms wat op die betrokke ambag en gebied van toepassing is:—

	Persentasie
Eerste jaar	33½
Tweede jaar	40
Derde jaar	47½
Vierde jaar	60

(b) Indien die ooreenkoms waarna in subklousule (a) verwys word, verstryk het, moet die besoldiging betaalbaar aan 'n vakleerling bereken word op die besoldiging wat ingevolge die jongste ooreenkoms wat vir die betrokke ambag en gebied bindend was, aan 'n vakman betaalbaar was.

(c) Vir die toepassing van hierdie klousule omvat „besoldiging” ook enige lewenskostoelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of kragtens voornoemde ooreenkoms.

(d) (i) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (a), ten opsigte van elke vakleerling wat in besit is van of wat enigeen van die opvoedkundige kwalifikasies in die lys onder klousule 6 (b) gemeld, verwerf, of wat die Nasionale Diploma besit of verwerf, aanvul met minstens die bedrag hieronder genoem:

	Per week R
Groep I	0.50
Groep II	1.00
Groep III	1.50
Groep IV	2.00
Groep V	2.50
Nasionale Diploma	4.00

(ii) Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge paragraaf (i) hiervan geregtig is, moet waar die betrokke sertifikaat gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan.

(e) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n vakleerlingkontrak aangaan, ooreenkoms dat besoldiging teen 'n hoër tarief moet geskied as dié wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet sodanige hoër besoldigingstarief in die kontrak gemeld en aan die vakleerling betaal word.

4. TEGNIESE STUDIES

(a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en wat ooreenkoms met die leergange wat deur die Departement van Hoër Onderwys voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, en wat aangebied word aan die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word: Met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of 'n gedeelte daarvan binne 12 myl van die vakleerling se woning of binne 12 myl van sy werkplek beskikbaar is nie waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkeure by te woon, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus mag volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of 'n gedeelte daarvan gegee word.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part II: Provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) (1) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist, an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work, for the duration of the first complete course which, but for absence of the nature referred to in sub-clause (f), he is able to attend.

(2) Where facilities of the nature referred to in paragraph (1) do not exist, an apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract, or if he is at that date undergoing military training, within 30 days of his return from such training, enrol for class attendance at the technical institution concerned and shall commence attendance on a date to be determined by the said institution. Such attendance shall be for one academic year during the apprentice's ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

(i) for eight hours on one day per week; or

(ii) for four hours on each of two days per week:

Provided that in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m.

(3) Compulsory attendance of classes after an apprentice has complied with the requirements of paragraph (1) or (2) shall be outside working hours: Provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall continue to attend classes during ordinary working hours on the basis prescribed in paragraph (1) or (2), as the case may be.

(d) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (b), an apprentice who after attending two continuous courses of study or after two years' class attendance or after taking a correspondence course for two years, has not attained a National Technical Certificate, Part I, with one of the subjects passed being the theory of the trade in which he is indentured, shall not be required to attend any further classes or take any further correspondence courses, as the case may be.

(f) An apprentice who because of absence on military training in terms of the Defence Act, 1957, as amended, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of subclauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES

An employer shall advance to the technical institution concerned the class or course and examination fees payable by an apprentice who is required or who in terms of clause

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druipe maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(c) (1) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus bestaan, moet 'n vakleerling sodanige klasse bywoon op vyf dae van die week gedurende sy gewone werkure, vir die duur van die eerste volledige kursus wat hy, behalwe vir afwesigheid van die aard waarvan in subklousule (f) melding gemaak word, in staat is om by te woon.

(2) Waar fasiliteite van die aard waarvan in paragraaf (1) melding gemaak word nie bestaan nie, moet 'n vakleerling binne 30 dae na die datum van registrasie van sy kontrak of, as hy op daardie datum militêre opleiding ondergaan, binne 30 dae na sy terugkeer van sodanige opleiding, by die betrokke tegniese inrigting vir klasbywoning inskryf en klasse begin bywoon op 'n datum deur die betrokke inrigting bepaal. Sodanige bywoning geskied vir een akademiese jaar gedurende die vakleerling se gewone werkure so naby doenlik vir—

(i) agt uur op een dag per week; of

(ii) vier uur op elk van twee dae per week:

Met dien verstande dat bywoning in geen geval later as 7.15 nm. mag duur nie.

(3) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling aan die vereistes van paragrafe (1) en (2) voldoen het, geskied buite die gewone werkure: Met dien verstande dat, as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin gemeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy nog die klasse gedurende werkure moet bywoon op die grondslag soos in paragraaf (1) of (2), na gelang van die geval, voorgeskryf.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomstig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (b) word daar nie vereis dat 'n vakleerling verdere klasse moet bywoon of verdere korrespondensiekursusse moet volg, na gelang van die geval, indien hy, nadat hy twee aaneenlopende studiekursusse bygewoon het of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, behaal het met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is as een van die vakke waarin daar geslaag is nie.

(f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg van afwesigheid vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, soos gewysig, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar nie, na gelang van die geval, word daar nie vereis dat hy sy studies gedurende sodanige jaar voortsit nie.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en wat sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, vrywillig voortsit.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE

'n Werkgewer moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursus- en eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word of wat kragtens

4 (g) elects to attend any classes or follow correspondence courses or enter for any examination and may deduct the amount so advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments not exceeding 60c within a period of twelve months from the date on which the advance was made: Provided that—

- (i) if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and, subject to authorised absences, attended both in his own time and during ordinary working hours at least 90 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course satisfactorily completed at least 90 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum deducted in respect of class or course fees shall be refunded to the apprentice by the employer;
- (ii) if an apprentice produces proof that he has passed in any examination subject, the fee deducted from his remuneration in respect of such examination subject shall be refunded to him by the employer.

6. TRADE TESTS

(a) An apprentice shall undergo a trade test conducted by the Departments of Labour and of Higher Education as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the schedule. A further voluntary test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of Higher Education.

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship	Test may be taken voluntarily
GROUP I (a) Std. IX or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success (b) Matric or equivalent certificate without Mathematics as one subject of success (c) National Senior Certificate (non-technical) without Mathematics as one subject of success	After 3½ years
GROUP II (a) Matric or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success (b) National Senior Certificate, non-technical (Matric exemption) with Mathematics as one subject of success (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate, Part II, level	After 3½ years
GROUP III (a) National Trade School Certificate (b) National Junior Certificate (technical) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Technical Certificate, Part II (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success	After 3 years

klousule 4 (g) verkies om klasse by te woon of korrespondensiekursusse te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en mag die bedrag aldus voorgeskiet van die loon van die vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaielemente van hoogstens 60c gedurende 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum waarop die voorskot gemaak is: Met dien verstande dat—

- (i) indien die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting toon waarin verklaar word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en, behoudens gemagtigde afwesigheid, sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 90 per sent van die moontlike getal klasse bygewoon het of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 90 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend voltooi het, die bedrag wat ten opsigte van klas- of kursusgelde afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- (ii) indien 'n vakleerling bewys lewer dat hy in 'n eksamenvak geslaag het, die eksamengeld wat ten opsigte van sodanige eksamenvak van sy besoldiging afgetrek is, deur die werkgewer aan hom terugbetaal moet word.

6. AMBAGSTOETSE

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy tydperk van vakleerlingskap 'n ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling wat die onderwyskwalifikasies wat in onderstaande lys gemeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, mag 'n kwalifiserende ambagstoets vrywillig ondergaan in 'n stadium wat nie vroeër mag wees nie as dié in die lys hieronder gemeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse mag onderneem word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys bepaal word.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toets mag vrywillig afgelê word
GROEP I (a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (b) Matrikulasië- of gelykwaardige sertifikaat sonder Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) sonder Wiskunde as 'n vak waarin daar geslaag is	Na 3½ jaar
GROEP II (a) Matrikulasië- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasiëvrystelling) met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag is	Na 3½ jaar
GROEP III (a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat (b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies), met Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktyk as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 3 jaar

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship	Test may be taken voluntarily
GROUP IV (a) National Technical Certificate, Part III (b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success. . .	After 2½ years
GROUP V National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success	After 2 years

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) Absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of this clause shall not be deemed to be lost time.

7. COURSES OF TRAINING

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with the schedule to this clause. An apprentice shall as far as practicable be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

SCHEDULE

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: CABINETMAKING (Including Veneering)
	<i>First Year:</i>
1.	Training and instruction in safety measures.
2.	Instruction in handling, care, sharpening and use of—
(a)	cabinetmaking tools; and
(b)	where facilities exist—portable electric tools, drills, screwdrivers, sanding machines, bench surfaces, band saws, circular saws and cramping machines.
3.	Parts of frames—
(a)	glueing up;
(b)	cramping; and
(c)	assembling of.
	<i>Second and Third Years:</i>
4.	Selection and matching of grains of furniture parts for assembly.
5.	Assembly of component parts of different articles or designs of furniture.
6.	Fitting and affixing of—
(a)	hinges, handles, locks, mirror backs, brackets and stays; and
(b)	embellishments, moulds (plastic and metal), beading and carvings.
7.	Fitting of—
(a)	drawers; and
(b)	doors.
8.	Where adequate facilities exist—making, matching and designing of veneer patterns including—
(a)	veneering; laying;
(b)	cutting;
(c)	joining; and
(d)	glueing.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toets mag vrywillig afgelê word
GROEP IV (a) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie), met Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2½ jaar
GROEP V Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie), met Werkwinkelpraktik as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2 jaar

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende kwalifiserende ambagstoets wat op 'n vrywillige grondslag ingevolge hierdie klousule onderneem word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule ondergaan, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets, sy gewone besoldiging deur sy werkgever betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk met die doel om 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule te ondergaan, word nie geag verlore tyd te wees nie.

7. OPLEIDINGSKURSUSSE

'n Werkgever moet 'n vakleerling die praktiese opleiding in die ambag waarvoor hy ingeboek is, gee volgens die Bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

BYLA E

Logboek simbole	Praktiese opleiding
	AMBAG: HOUTSNYWERK (Hand)
	<i>Eerste Jaar:</i>
1.	Opleiding en onderrig in—
(a)	algemene veiligheidsmaatreëls; en
(b)	die hantering, versorging en skerpmaak van handgereedskap.
2.	Patrone—
(a)	teken; en
(b)	kalkeer.
	<i>Tweede en Derde Jaar:</i>
3.	Fundering en spilbevestiging, en patrone.
4.	Uitsny en fatsoenering van—
(a)	bal-en-kloupote;
(b)	Queen Anne- en bokspote;
(c)	los vlegrande om aan meubels vas te heg;
(d)	krullyste;
(e)	skulpversierings;
(f)	paneel;
(g)	pedimente; en
(h)	reliëffigure.
	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werkzaamheid te verrig of om hom met net 'een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.

Logbook Symbols	Practical Training
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.
	TRADE: FRAMEMAKING (Including the Making of Frames for Chairs Requiring Upholstery)
1.	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; (b) handling and care of tools; and (c) operation of band saws.
2.	Parts of frames— (a) glueing up; (b) cramping; and (c) assembling of.
3.	<i>Second and Third Years:</i> Assembling of frames of chairs and settees of various types and design.
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type of design of an article or furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.
	TRADE: FURNITURE MACHINING
1.	<i>First Year:</i> Instruction and training in— (a) the care and handling of hand tools and machines; and (b) general safety measures.
2.	Training on and instruction in the operation of the following machines— (a) band saw; (b) surface planer (including fingerfeed surfaces, four, five and six cutters where facilities exist); (c) crosscut saw (including combination saws where facilities exist); (d) rip saw; (e) thickness planer; and (f) fret saw where facilities exist.
3.	<i>Second and Third Years:</i> Training on a spindle machine.
4.	To the extent to which facilities exist, training on the following machines— (a) boring; (b) belt or discsander; (c) multiple drumsander; (d) tenoning; (e) dovetailing; (f) woodcarving; (g) woodturning; (h) routing; (i) dowelling; (j) morticing; and (k) lock-checking.
5.	Setting up of all machines worked on.
6.	Sharpening saw blades and cutters where facilities exist.
7.	Reading of cutting lists and rods.
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation for <i>longer than four months</i> during his training period.
	TRADE: FURNITURE POLISHING
1.	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures including handling and storing of inflammable materials;

Logboek simbole	Praktiese opleiding
	AMBAG: MASJIEBEWERKING VAN MEUBELS
	<i>Eerste Jaar:</i> Onderrig en opleiding in—
1.	(a) die versorging en hantering van handgereedskap en masjiene; en
2.	(b) algemene veiligheidsmaatreëls. Opleiding in verband met en onderrig in die bediening van die volgende masjiene— (a) bandsaag; (b) vlakksaafmasjien (met inbegrip van vingervoervlakke, vier, vyf en ses snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is); (c) dwarssaag (met inbegrip van kombinasiesae, indien die fasiliteite beskikbaar is); (d) kloofsaag; (e) dikteskaaf; en (f) figuursaag, indien die fasiliteite beskikbaar is.
	<i>Tweede en derde jaar:</i> Opleiding in verband met 'n houtfreesmasjien.
3.	Vir sover fasiliteite beskikbaar is, opleiding in verband met die volgende masjiene— (a) boormasjien; (b) band- of skyfskuurder; (c) meervoudige rolskuurder; (d) tapsnymasjien; (e) swaeltstertverbindingsmasjien; (f) houtsnymasjien; (g) houtdraaimasjien; (h) verdiepwerkmasjien; (i) tappenmasjien; (j) tapgatwerkmasjien; en (k) slot-uitkeepmasjien.
5.	Die stel van alle masjiene waarop daar gewerk word.
6.	Skerpmaak van saaglemme en snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is.
7.	Afles van snylyste en roedes.
	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>niet</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
	AMBAG: MEUBELMAKERY (met inbegrip van Fineerwerk)
	<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in veiligheidsmaatreëls.
1.	Onderrig in die hantering, versorging, skerpmaak en gebruik van— (a) meubelmaakgereedskap; en (b) indien die fasiliteite beskikbaar is—draagbare elektriese gereedskap, bore, skroewedraaiers, skuurmasjiene, bankvlakslypers, bandsae, sirkelsae en lynknegte.
2.	Dele van rame— (a) vaslym; (b) vasklamp; en (c) inmeekaarsit.
3.	<i>Tweede en Derde Jaar:</i> Die keuring en passing van die drade van meubelonderdele vir inmeekaarsit.
4.	Die inmeekaarsit van die onderdele van verskillende meubelstukke of meubelontwerpe.
5.	Die bevestiging en aanhegting van— (a) skarniere, handvatsels, slotte, spieëlrame, stutte en ankers; en (b) versierings, vorms (van plastiek en van metaal), kraallyswerk en houtsnyswerk.
6.	Die insit van— (a) laaie; en (b) deure.
7.	Indien voldoende fasiliteite beskikbaar is—die maak, pas en ontwerp van fineerpatrone met inbegrip van— (a) die aanbring; (b) oplegging; (c) sny; (d) verbinding; en (e) vaslym van fineer.
8.	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>niet</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.

Logbook Symbols	Practical Training	Logboek simbole	Praktiese opleiding
			AMBAG: POLEER VAN MEUBELS
			<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in—
2.	(b) handling and care of tools, brushes and spraying equipment; (c) control of air pressure; and (d) viscosity of materials used. Preparation of surfaces including— (a) sanding; (b) application of wood filler; and (c) application of base coat.	1. (a) algemene veiligheidsmaatreëls, met inbegrip van die hantering en berging van vlambare materiaal; (b) die hantering en versorging van gereedschap, borsels en spuituitrusting; (c) die beheer van lugdruk; en (d) viskositeit van materiaal wat gebruik word.	
3.	<i>Second Year:</i> Mixing of— (a) fillers and sealers; and (b) lacquers.	2. (a) Voorbereiding van oppervlaktes, met inbegrip van— (b) afskuur met skuurpapier; (c) aanwending van houtvulsel; en (c) aanwending van grondlaag.	
4.	(a) Polishing including— application of French polishes by pad or draw (fad) and spiriting off where facilities exist; (b) spraying; (c) ageing, where facilities exist; and (d) rubbing down or compounding.	<i>Tweede Jaar:</i> Die meng van— (a) stryksellae en afdiglae; en (b) lakvernis.	
5.	<i>Third Year:</i> Training in— (a) touching up; (b) colouring; (c) shading and matching; (d) staining either by hand or spray gun; (e) mixing of colours; (f) graining where facilities exist; (g) burnishing where facilities exist; and (h) operating flow coater where facilities exist.	3. (a) Poleerwerk, met inbegrip van— aanwending van skellakpolitoer met 'n kussinkie of deur dit aan te smeer, en behandeling met spiritus, indien die fasiliteite beskikbaar is; (b) bespuiting; (c) veroudering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (d) afvryf of fynskuur.	
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation for longer than four months during his training period.	4. (a) Poleerwerk, met inbegrip van— aanwending van skellakpolitoer met 'n kussinkie of deur dit aan te smeer, en behandeling met spiritus, indien die fasiliteite beskikbaar is; (b) bespuiting; (c) veroudering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (d) afvryf of fynskuur.	
	TRADE: UPHOLSTERING	5. (a) <i>Derde Jaar:</i> Opleiding in— (b) opknapping; (c) kleur; (d) beskaduwing en aanpassing; (e) beits, met die hand of met 'n sproeispuut; (f) meng van kleure; (g) greinering indien die fasiliteite beskikbaar is; (h) bruinering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (h) bediening van 'n stroomlaagbedekker, indien die fasiliteite beskikbaar is.	
1.	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; and (b) handling and care of tools.	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.	
2.	(a) Preparation of frames for upholstery including— the securing of springs and/or spring units and/or substitutes to foundations; (b) affixing and stretching of webbing or other substitutes; and (c) fixing of gimp or hessian.	AMBAG: RAAMMAKERY (met inbegrip van die maak van rame vir stoele wat gestoffeer moet word)	
3.	Elementary upholstery.	<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls; (b) hantering en versorging van gereedschap; en (c) bediening van bandsae.	
4.	<i>Second Year:</i> Building of seats, backs and arms to frames for upholstery.	2. (a) Raamonderdele— (b) vaslym; (c) vasklamp; en (c) inmeekaarsit.	
5.	Placing and/or laying of filling materials.	<i>Tweede tot Derde Jaar:</i> Inmeekaarsit van rame van stoele en rusbanke van verskillende soorte en ontwerp.	
6.	Securing of ties, where facilities exist.	<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of ontwerp van 'n meubelstuk besig te hou nie.	
7.	Upholstery of occasional furniture.		
8.	<i>Third Year:</i> Placing and affixing of buttons and brading, where facilities exist.		
9.	Building of spring edges for seats and backs, where facilities exist.		
10.	Elementary training in cutting, which shall consist of the following— (a) cushions; (b) easy chairs; (c) settees; and (d) fire side chairs, etc., but excluding medallion and floral material which requires matching.		
11.	Knocking on of outside materials.		
12.	Completion and finishing off of— (a) arms; (b) seats; (c) backs; and (d) outside of upholstered articles	AMBAG: STOFFEERWERK	
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for longer than four months during his training period.	1. (a) <i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (b) algemene veiligheidsmaatreëls; en (b) die hantering en versorging van gereedschap.	
		2. (a) Voorbereiding van rame vir stoffering, met inbegrip van— (b) die bevestiging van vering en/or veringeenhede of vervangmiddels aan die fundasie; (b) die vashegting en spanning van ribversterking of ander vervangmiddels; en (c) die bevestiging van koord of goiing.	
		3. (c) Elementêre stoffeerwerk.	

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: WOODCARVING (Hand)
	<i>First Year:</i>
1.	Training and instruction in—
(a)	general safety measures; and
(b)	handling, care and sharpening of hand tools.
2.	Patterns—
(a)	drawing; and
(b)	transfer of.
	<i>Second and Third Years:</i>
3.	Grounding and pivoting of patterns.
4.	Carving in and shaping of—
(a)	claw and ball legs;
(b)	Queen Anne and cabriolet legs;
(c)	loose frets to be affixed to furniture;
(d)	scrolls;
(e)	shell ornaments;
(f)	panels;
(g)	pediments; and
(h)	raised figures.
	<i>Fourth Year:</i>
	Revision.
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections in writing, with the Secretary, Natal Furniture Apprenticeship Committee, P.O. Box 940, Durban, within 30 days from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R.792.]

[10th May, 1968.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE FURNITURE INDUSTRY, ORANGE FREE STATE

The following Government Notices are hereby re-published for general information:—

“No. 1.]

[2nd January, 1948.

APPRENTICESHIP ACT, 1944

ESTABLISHMENT OF AN APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY AND THE FURNITURE INDUSTRIES, ORANGE FREE STATE.

I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section five of the Apprenticeship Act, 1944, hereby establish with effect from the date of this notice an Apprenticeship Committee for the Baking and Confectionery and the Furniture Industries, in respect of the Municipal Area of Bloemfontein, for the Baking and Confectionery Industry and in respect of the

Logboek simbole	Praktiese opleiding
	<i>Tweede Jaar:</i>
4.	Die bou van sitplekke, rugkante en armleunings aan rame vir stoffering.
5.	Die aanbring en/of oplegging van vulstof.
6.	Die bevestiging van bindstukke, indien die fasiliteite beskikbaar is.
7.	Die stoffering van los meubels.
	<i>Derde Jaar:</i>
8.	Die aanbring en vaswerk van knope en omboorsel, indien die fasiliteite beskikbaar is.
9.	Die bou van veringribbes vir sitplekke en rugkante indien die fasiliteite beskikbaar is.
10.	Elementêre opleiding in snywerk, wat die volgende moet behels—
(a)	kussings;
(b)	gemakstoel;
(c)	rusbanke; en
(d)	vuurherdstoel, ens., maar sonder inbegrip van medaljon- en geblomde materiaal wat passing vereis.
11.	Die buitenste materiale vasspyker.
12.	Voltooing en afwerking van—
(a)	armleunings;
(b)	sitplekke;
(c)	rugkante; en
(d)	buitekant van gestoffeerde goedere.
	<i>Vierde Jaar:</i>
	Hersiening.
	<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.

Alle belanghebbende persone wat beswaar teen bogenoemde voorneme het, word aangesê om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Natalse Vakleerling-skapkomitee vir die Meubelmakerynywerheid, Posbus 940, Durban, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R.792.]

[10 Mei 1968.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MEUBEL- NYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT

Die volgende Goewermmentskennisgewings word vir algemene inligting herpubliseer:—

„No. 1.]

[2 Januarie 1948.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

INSTELLING VAN 'N KOMITEE VIR VAKLEER- LINGE IN DIE BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID EN DIE MEUBELNYWERHEID, ORANJE- VRYSTAAT

Ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Arbeid, handelende ooreenkomstig die bepalings van artikel vyf van die Wet op Vakleerlinge, 1944, stel hierby in, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, 'n Komitee vir Vakleerlinge in die Bak- en Banketbaknywerheid en die Meubelnywerheid, ten opsigte van die munisipale gebied Bloemfontein vir die Bak- en Banketnywerheid en ten opsigte van

Province of the Orange Free State for the Furniture Industry and withdraw Government Notice No. 988 of the 15th June, 1928, and Government Notice No. 256 of the 12th February, 1943.

C. F. STEYN,
Minister of Labour.

No. 244.]

[8th February 1952.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

VARIATION OF SCOPE OF APPRENTICESHIP COMMITTEE ESTABLISHED FOR THE BAKING AND CONFECTIONERY AND FURNITURE INDUSTRIES, BLOEMFONTEIN

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section five of the apprenticeship Act, 1944, as amended, amend Government Notice No. 1 of the 2nd January, 1948, in terms of paragraph (c) of subsection (1) of the said section, by deleting therefrom all reference to the Baking and Confectionery Industry.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour."

No. R.793.]

[10th May, 1968.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE FURNITURE INDUSTRY, ORANGE FREE STATE

PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, MARAIS VILJOEN, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

- (i) withdraw Government Notices Nos. 1865 of 9th September, 1949, No. 592 of 16th March, 1951 and No. 2555 of 5th October, 1951;
- (ii) designate for the Industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Furniture Industry, Orange Free State, was established by Government Notice No. 1 of the 2nd January, 1948, as amended by Government Notice No. 244 of the 8th February, 1952, the undermentioned trades as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply:—

Trades

1. Cabinetmaking (including veneering) (3);
2. Framemaking (including chairmaking) (5);
3. Furniture Machining (2);
4. Furniture Polishing (4);
5. Upholstering (6);
6. Woodcarving (hand) (1);

die Provinsie Oranje-Vrystaat ten opsigte van die Meubelnywerheid, en herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 988 van die 15de Junie 1928, en Goewermentskennisgewing No. 256 van die 12de Februarie 1943.

C. F. STEYN,
Minister van Arbeid.

No. 244.]

[8 Februarie 1952.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

WYSIGING VAN BESTEK VAN DIE VAKLEERLING-KOMITEE INGESTEL VIR DIE BAK- EN BANKET- NYWERHEID EN DIE MEUBELNYWERHEID, BLOEMFONTEIN

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel vyf van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, wysig Goewermentskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1948, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van genoemde artikel, deur die skraping van alle verwysings na die Bak- en Banketbaknywerheid daarin.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid."

No. R.793.]

[10 Mei 1968.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE MEUBEL- NYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT

VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, MARAIS VILJOEN, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voornemens om—

- (i) Goewermentskennisgewings No. 1865 van 9 September 1949, No. 592 van 16 Maart 1951 en No. 2555 van 5 Oktober 1951, in te trek;
- (ii) ondergemelde ambagte as ambagte ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is, aan te wys vir die nywerheid en gebied waarvoor die Komitee vir Vakleerlinge in die Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1948 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 244 van 8 Februarie 1952:—

Ambagte

1. Houtsnywerk (hand) (6);
2. Masjienbewerking van meubels (3);
3. Meubelmakery (met inbegrip van fineerwerk) (1);
4. Poleer van meubels (4);
5. Raammakery (met inbegrip van stoelemakery) (2);
6. Stoffeerwerk (5);

- (iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades specified in paragraph (ii) in respect of the Industry and area for which the said Committee was established; and
- (iv) determine that the provisions of clauses 3, 4, 5, 6 and 7 of the conditions set out hereunder shall from the date of prescription thereof also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the said Committee was established.

CONDITIONS

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII or a statement of attainment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard VII level in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics and at least one other subject.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP

The period of apprenticeship shall be four years in all designated trades.

3. RATES OF WAGES

(a) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the following percentages of the remuneration payable to a journeyman in terms of any industrial council agreement applicable to the relevant trade and area:—

	Percentage
First year	30
Second year	40
Third year	50
Fourth year	60

(b) If the agreement referred to in subclause (a) has lapsed, the remuneration payable to an apprentice shall be calculated on the remuneration which was payable to a journeyman in terms of the last agreement which was binding in respect of the trade and area concerned.

(c) For the purpose of this clause remuneration shall include cost of living allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, or under the aforesaid agreement.

(d) (i) An employer shall supplement the remuneration prescribed in subclause (a) by an amount not less than that indicated hereunder in respect of every apprentice who is in possession of or attains any of the educational qualifications scheduled in clause 6 (b) or who possesses or attains the National Diploma:

	Per week
	R
Group I	0.50
Group II	1.00
Group III	1.50
Group IV	2.00
Group V	2.50
National Diploma	4.00

(ii) Any amount to which an apprentice is entitled in terms of paragraph (i) hereof, shall, where the relevant certificate is attained during apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof.

(e) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that remuneration shall be paid at rates higher than those prescribed in subclause (a), such higher rates of remuneration shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

- (iii) die voorwaardes hieronder gemeld, as leervoordes ten opsigte van die ambagte gemeld in paragraaf (ii) hiervan, voor te skryf ten opsigte van die nywerheid en gebied waarvoor die gemelde Komitee ingestel is; en
- (iv) te bepaal dat die bepalings van klousules 3, 4, 5, 6 en 7 van die leervoordes hieronder gemeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in 'n ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan gemelde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES

1. KWALIFIKASIES VIR BEGIN VAN VAKLEERLINGSKAP

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies vir die begin van vakleerlingskap is 16 jaar en stander VII of 'n verklaring van prestasie uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin gemeld word dat hy op die stander VII-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde en minstens een ander vak.

2. LEERTYD

Die leertyd is vier jaar in alle aangewese ambagte.

3. LOONTARIEWE

(a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die ondergemelde persentasies van die loon wat aan 'n vakman betaalbaar is ingevolge enige nywerheidsraadooreenkoms wat op die betrokke ambag en gebied van toepassing is—

	Persentasie
Eerste jaar	30
Tweede jaar	40
Derde jaar	50
Vierde jaar	60

(b) Indien die ooreenkoms waarna in subklousule (a) verwys word, verstryk het, moet die besoldiging betaalbaar aan 'n vakleerling bereken word op die besoldiging wat ingevolge die jongste ooreenkoms wat vir die betrokke ambag en gebied bindend was, aan 'n vakman betaalbaar was.

(c) Vir die toepassing van hierdie klousule omvat „besoldiging” ook enige lewenskostoelae betaalbaar ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of kragtens voornoemde ooreenkoms.

(d) (i) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (a), ten opsigte van elke vakleerling wat in besit is van of wat enigeen van die opvoedkundige kwalifikasies in die lys onder klousule 6 (b) gemeld, verwerf, of wat die Nasionale Diploma besit of verwerf, aanvul met minstens die bedrag hieronder genoem:

	Per week
	R
Groep I	0.50
Groep II	1.00
Groep III	1.50
Groep IV	2.00
Groep V	2.50
Nasionale Diploma	4.00

(ii) Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge paragraaf (i) hiervan geregtig is, moet waar die betrokke sertifikaat gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan.

(e) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n vakleerlingkontrak aangaan, ooreenkoms dat besoldiging teen 'n hoër tarief moet geskied as dié wat in subklousule (a) voorgeskryf word, moet sodanige hoër besoldigingstarief in die kontrak gemeld en aan die vakleerling betaal word.

4. TECHNICAL STUDIES

(a) An apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the courses prescribed by the Department of Higher Education for the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or within 12 miles of his working place where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part II: Provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) (1) Where facilities for technical class attendance by continuous course of study exist, an apprentice shall attend such classes on five days per week during his ordinary hours of work, for the duration of the first complete course which, but for absence of the nature referred to in subclause (f), he is able to attend.

(2) Where facilities of the nature referred to in paragraph (1) do not exist, an apprentice shall, within 30 days of the date of registration of his contract, or if he is at that date undergoing military training, within 30 days of his return from such training, enrol for class attendance at the technical institution concerned and shall commence attendance on a date to be determined by the said institution. Such attendance shall be for one academic year during the apprentice's ordinary hours of work, as nearly as practicable either—

(i) for eight hours on one day per week; or

(ii) for four hours on each of two days per week:

Provided that in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m.

(3) Compulsory attendance of classes after an apprentice has complied with the requirements of paragraph (1) or (2) shall be outside working hours: Provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall continue to attend classes during ordinary working hours on the basis prescribed in paragraph (1) or (2), as the case may be.

(d) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (b), an apprentice who after attending two continuous courses of study or after two years' class attendance or after taking a correspondence course for two years, has not attained a National Technical Certificate, Part I, with one of the subjects passed being the theory of the trade in which he is indentured, shall not be required to attend any further classes or take any further correspondence courses, as the case may be.

4. TEGNIESE STUDIES

(a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en wat ooreenkom met die leergange wat deur die Departement van Hoër Onderwys voorgeskryf word vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II, en wat aangebied word aan die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word: Met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of 'n gedeelte daarvan binne 12 myl van die vakleerling se woning of binne 12 myl van sy werkplek beskikbaar is nie waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkure by te woon, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus mag volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of 'n gedeelte daarvan gegee word.

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druipe maar wat wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, nie verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie, na gelang van die geval.

(c) (1) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse by wyse van 'n aaneenlopende studiekursus bestaan, moet 'n vakleerling sodanige klasse bywoon op vyf dae van die week gedurende sy gewone werkure, vir die duur van die eerste volledige kursus wat hy, behalwe vir afwesigheid van die aard waarvan in subklousule (f) melding gemaak word, in staat is om by te woon.

(2) Waar fasiliteite van die aard waarvan in paragraaf (1) melding gemaak word nie bestaan nie, moet 'n vakleerling binne 30 dae na die datum van registrasie van sy kontrak of, as hy op daardie datum militêre opleiding ondergaan, binne 30 dae na sy terugkeer van sodanige opleiding, by die betrokke tegniese inrigting vir klasbywoning inskryf en klasse begin bywoon op 'n datum deur die betrokke inrigting bepaal. Sodanige bywoning geskied vir een akademiese jaar gedurende die vakleerling se gewone werkure so naby doenlik vir—

(i) agt uur op een dag per week; of

(ii) vier uur op elk van twee dae per week:

Met dien verstande dat bywoning in geen geval later as 7.15 nm. mag duur nie.

(3) Verpligte bywoning van klasse nadat 'n vakleerling aan die vereistes van paragrawe (1) en (2) voldoen het, geskied buite die gewone werkure: Met dien verstande dat, as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin gemeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy nog die klasse gedurende werkure moet bywoon op die grondslag soos in paragraaf (1) of (2), na gelang van die geval, voorgeskryf.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomstig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, by sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (b) word daar nie vereis dat 'n vakleerling verdere klasse moet bywoon of verdere korrespondensiekursusse moet volg, na gelang van die geval, indien hy, nadat hy twee aaneenlopende studiekursusse bygewoon het of nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, behaal het met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is as een van die vakke waarin daar geslaag is nie.

(f) An apprentice who because of absence on military training in terms of the Defence Act, 1957, as amended, is unable to attend technical classes for the duration of a continuous course of study or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of subclauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES

An employer shall to the technical institution concerned advance the class or course and examination fees payable by an apprentice who is required or who in terms of clause 4 (g) elects to attend any classes or follow correspondence courses or enters for any examination and may deduct the amount so advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments not exceeding 60c within a period of twelve months from the date on which the advance was made: Provided that—

- (i) if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and, subject to authorized absences, attend both in his own time and during ordinary working hours at least 90 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course satisfactorily completed at least 90 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum deducted in respect of class or course fees shall be refunded to the apprentice by the employer;
- (ii) if an apprentice produces proof that he has passed in any examination subject, the fee deducted from his remuneration in respect of such examination subject shall be refunded to him by the employer.

6. TRADE TESTS

(a) An apprentice shall undergo a trade test conducted by the Departments of Labour and of Higher Education as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the schedule. A further voluntary test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of Higher Education.

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship	Test may be taken voluntarily
GROUP I	
(a) Std. IX or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success	After 3½ years
(b) Matric or equivalent certificate without Mathematics as one subject of success	
(c) National Senior Certificate (non-technical) without Mathematics as one subject of success	

(f) Van 'n vakleerling wat, as gevolg van afwesigheid vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, soos gewysig, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n aaneenlopende studiekursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar nie, na gelang van die geval, word daar nie vereis dat hy sy studies gedurende sodanige jaar voortsit nie.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en wat sy studies in verband met die ambag waarvoor hy ingeboek is, vrywillig voortsit.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE

'n Werkgewer moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursus- en eksamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word of wat kragtens klousule 4 (g) verkies om klasse by te woon of korrespondensiekursusse te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en mag die bedrag aldus voorgeskiet van die loon van die vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaieimente van hoogstens 60c gedurende 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum waarop die voorskot gemaak is: Met dien verstande dat—

- (i) indien die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting toon waarin verklaar word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en, behoudens gemagtigde afwesigheid, sowel in sy eie tyd asook gedurende gewone werkkure, minstens 90 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 90 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend voltooi het, die bedrag wat ten opsigte van klas- of kursusgelde afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- (ii) indien 'n vakleerling bewys lewer dat hy in 'n eksamenvak geslaag het, die eksamengeld wat ten opsigte van sodanige eksamenvak van sy besoldiging afgetrek is, deur die werkgewer aan hom terugbetaal moet word.

6. AMBAGSTOETSE

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy tydperk van vakleerlingskap 'n ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling wat die onderwyskwalifikasies wat in onderstaande lys gemeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, mag 'n kwalifiserende ambagstoets vrywillig ondergaan in 'n stadium wat nie vroeër mag wees nie as dié in die lys hieronder gemeld. 'n Verdere vrywillige toets of toetse mag onderneem word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Hoër Onderwys bepaal word.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toets mag vrywillig afgelê word
GROEP I	
(a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een vak waarin daar geslaag is	Na 3½ jaar
(b) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat sonder Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is	
(c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) sonder Wiskunde as 'n vak waarin daar geslaag is	

Educational Qualifications attained prior to or during Apprenticeship	Test may be taken voluntarily
GROUP II (a) Matric or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success (b) National Senior Certificate, non-technical (Matric exemption) with Mathematics as one subject of success (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate, Part II, level	After 3½ years
GROUP III (a) National Trade School Certificate (b) National Junior Certificate (technical) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Technical Certificate, Part II (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success	After 3 years
GROUP IV (a) National Technical Certificate, Part III (b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success (c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success	After 2½ years
GROUP V National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success	After 2 years

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) Absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of this clause shall not be deemed to be lost time.

7. COURSES OF TRAINING

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with the schedule to this clause. An apprentice shall as far as practicable be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

Logbook Symbols	Practical Training
	TRADE: CABINETMAKING (Including Veneering)
	<i>First Year:</i>
1.	Training and instruction in safety measures.
2.	Instruction in handling, care, sharpening and use of—
(a)	cabinetmaking tools; and
(b)	where facilities exist—portable electric tools, drills, screwdrivers, sanding machines, bench surfacers, band saws, circular saws and cramping machines.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap	Toets mag vrywillig afgelê word
GROEP II (a) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievystelling) met Wiskunde as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag is .	Na 3½ jaar
GROEP III (a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat (b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies) met Werkwinkelpraktijk as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktijk as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 3 jaar
GROEP IV (a) Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel III (b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktijk as een van die vakke waarin daar geslaag is (c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) sonder Werkwinkelpraktijk as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2½ jaar
GROEP V Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktijk as een van die vakke waarin daar geslaag is	Na 2 jaar

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende kwalifiserende ambagstoets wat op 'n vrywillige grondslag ingevolge hierdie klousule onderneem word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule ondergaan, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets, sy gewone besoldiging deur sy werkgever betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk met die doel om 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule te ondergaan, word nie geag verlore tyd te wees nie.

7. OPLEIDINGSKURSUSSE

'n Werkgever moet 'n vakleerling die praktiese opleiding in die ambag waarvoor hy ingeboek is, gee volgens die Bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Logboek simbole	Praktiese opleiding
	AMBAG: HOUTSNYWERK (Hand)
	<i>Eerste Jaar:</i>
1.	Opleiding en onderrig in—
(a)	algemene veiligheidsmaatreëls; en
(b)	die hantering, versorging en skerpmaak van handgereedskap.
2.	Patrone—
(a)	teken; en
(b)	kalkeer.

Logbook Symbols	Practical Training	Logboek simbole	Praktiese opleiding
3.	Parts of frames— (a) glueing up; (b) cramping; and (c) assembling of.	3.	<i>Tweede en Derde Jaar:</i> Fundering en spilbevestiging, en patrone.
4.	<i>Second and Third Years:</i> Selection and matching of grains of furniture parts for assembly.	4.	Uitsny en fatsoenering van— (a) bal-en-kloupote; (b) Queen Anne- en bokspote; (c) los vlegrande om aan meubels vas te heg; (d) krullyste; (e) skulpversierings; (f) panele; (g) pedimente; en (h) reliëffigure.
5.	Assembly of component parts of different articles or designs of furniture.		<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
6.	Fitting and affixing of— (a) hinges, handles, locks, mirror backs, brackets and stays; and (b) embellishments, moulds (plastic and metal), beading and carvings.		<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.
7.	Fitting of— (a) drawers; and (b) doors.		
8.	Where adequate facilities exist—making, matching and designing of veneer patterns including— (a) veneerplacing; (b) laying; (c) cutting; (d) joining; and (e) glueing.		
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for longer than four months during his training period.		
	TRADE: FRAMEMAKING (Including Chairmaking)		AMBAG: MASJIEBEBERKING VAN MEUBELS
	<i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; (b) handling and care of tools; and (c) operation of band saws.	1.	<i>Eerste Jaar:</i> Onderrig en opleiding in— (a) die versorging en hantering van handgereedskap en masjiene; en (b) algemene veiligheidsmaatreëls.
1.	(a) glueing up; (b) cramping; and (c) assembling of.	2.	Opleiding in verband met en onderrig in die bediening van die volgende masjiene— (a) bandsaag; (b) vlakskaafmasjiene (met inbegrip van vingervoervlakke, vier, vyf en ses snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is); (c) dwarssaag (met inbegrip van kombinasiesae, indien die fasiliteite beskikbaar is); (d) kloofsaag; (e) dikteskaaf; en (f) figuursaag, indien die fasiliteite beskikbaar is.
2.	Parts of frames— (a) glueing up; (b) cramping; and (c) assembling of.	3.	<i>Tweede en derde jaar:</i> Opleiding in verband met 'n houtfreesmasjiene.
3.	<i>Second and Third Years:</i> Assembling of frames of chairs and settees of various types and design.	4.	Vir sover fasiliteite beskikbaar is, opleiding in verband met die volgende masjiene— (a) boormasjiene; (b) band- of skyfskuurder; (c) meervoudige rolskuurder; (d) tapsnymasjiene; (e) swaelstertverbindingsmasjiene; (f) houtsnymasjiene; (g) houtdraaimasjiene; (h) verdiepwurkmasjiene; (i) tappenmasjiene; (j) tapgatwurkmasjiene; en (k) slot-uitkeepmasjiene.
	<i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation or a single type of design of an article or furniture for longer than four months during his training period.	5.	Die stel van alle masjiene waarop daar gewerk word.
		6.	Skerpmaak van saaglemme en snybeitels, indien die fasiliteite beskikbaar is.
		7.	Afrees van snylyste en roedes.
	TRADE: FURNITURE MACHINING		<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
1.	<i>First Year:</i> Instruction and training in— (a) the care and handling of hand tools and machines; and (b) general safety measures.		<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling nie toegelaat word om vir meer as vier maande een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
2.	Training on and instruction in the operation of the following machines— (a) band saw; (b) surface planer (including fingerfeed surfaces, four, five and six cutters where facilities exist); (c) crosscut saw (including combination saws where facilities exist); (d) rip saw; (e) thickness planer; and (f) fret saw where facilities exist.		AMBAG: MEUBELMAKERY (met inbegrip van Finerwerk)
3.	<i>Second and Third Years:</i> Training on a spindle machine.	1.	<i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in veiligheidsmaatreëls.
4.	To the extent to which facilities exist, training on the following machines— (a) boring; (b) belt or discsander; (c) multiple drumsander; (d) tennoning;	2.	Onderrig in die hantering, versorging, skerpmaak en gebruik van— (a) meubelmaakgereedskap; en (b) indien die fasiliteite beskikbaar is—draagbare elektriese gereedskap, bore, skroewedraaiers, skuurmasjiene, bankvlakslypers, bandsae, sirkelsae en lymknegte.
		3.	Dele van rame— (a) vaslym; (b) vasklamp; en (c) inmeekaarsit.
		4.	<i>Tweede en Derde Jaar:</i> Die keuring en passing van die drade van meubelonderdele vir inmeekaarsit.

Logbook Symbols	Practical Training	Logboek simbole	Praktiese opleiding
(e) (f) (g) (h) (i) (j) (k) 5. 6. 7.	dovetailing; woodcarving; woodturning; routing; dowelling; morticing; and lock-checking. Setting up of all machines worked on. Sharpening saw blades and cutters where facilities exist. Reading off cutting lists and rods. <i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall not be retained on the performance of one single type of operation for <i>longer than four months</i> during his training period.	5. 6. (a) (b) 7. (a) (b) 8. (a) (b) (c) (d) (e)	Die inmeekaarsit van die onderdele van verskillende meubelstukke of meubelontwerpe. Die bevestiging en aanhegting van— skarniere, handvatsels, slotte, spieëlrame, stutte en ankers; en versierings, vorms (van plastiek en van metaal), kraallyswerk en houtsnywerk. Die insit van— laaie; en deure. Indien voldoende fasiliteite beskikbaar is—die maak, pas en ontwerp van fineerpatrone met inbegrip van— die aanbring; oplegging; sny; verbinding; en vaslym van fineer. <i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
1.	TRADE: FURNITURE POLISHING <i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures including handling and storing of inflammable materials; (b) handling and care of tools, brushes and spraying equipment; (c) control of air pressure; and (d) viscosity of materials used. 2. Preparation of surfaces including— (a) sanding; (b) application of wood filler; and (c) application of base coat. <i>Second Year:</i> Mixing of— (a) fillers and sealers; and (b) lacquers. 4. Polishing including— (a) application of French polishes by pad or draw (fad) and spiriting off where facilities exist; (b) spraying; (c) ageing, where facilities exist, and (d) rubbing down or compounding. <i>Third Year:</i> Training in— (a) touching up; (b) colouring; (c) shading and matching; (d) staining either by hand or spray gun; (e) mixing of colours; (f) graining where facilities exist; (g) burnishing where facilities exist; and (h) operating flow coater where facilities exist. <i>Fourth Year:</i> Revision. <i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation for <i>longer than four months</i> during his training period.	1. (a) (b) (c) (d) 2. (a) (b) (c) 3. (a) (b) 4. (a) (b) (c) 5. (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h)	AMBAG: POLEER VAN MEUBELS <i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls, met inbegrip van die hantering en berging van vlambare materiaal; (b) die hantering en versorging van gereedskap, borsels en spuituitrusting; (c) die beheer van lugdruk; en (d) viskositeit van materiaal wat gebruik word. 2. Voorbereiding van oppervlaktes, met inbegrip van— (a) afskuur met skuurpapier; (b) aanwending van houtvulsel; en (c) aanwending van grondlaag. <i>Tweede Jaar:</i> Die meng van— (a) stryksellae en afdiglae; en (b) lakvernis. 4. Poleerwerk, met inbegrip van— (a) aanwending van skellakpolitoer met 'n kussinkie of deur dit aan te smeer, en behandeling met spiritus, indien die fasiliteite beskikbaar is; (b) bespuiting; (c) veroudering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (d) afvryf of fynskuur. <i>Derde Jaar:</i> Opleiding in— (a) opknapping; (b) kleur; (c) beskaduwing en aanpassing; (d) beits, met die hand of met 'n sproeispuut; (e) meng van kleure; (f) greinering indien die fasiliteite beskikbaar is; (g) bruinering, indien die fasiliteite beskikbaar is; en (h) bediening van 'n stroomlaagbedekker, indien die fasiliteite beskikbaar is. <i>Vierde Jaar:</i> Hersiening. <i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig nie.
1. (a) (b) 2. (a) (b) (c) 3. 4. 5. 6. 7. 8.	TRADE: UPHOLSTERING <i>First Year:</i> Training and instruction in— (a) general safety measures; and (b) handling and care of tools. 2. Preparation of frames for upholstery including— (a) the securing of springs and/or spring units and/or substitutes to foundations; (b) affixing and stretching of webbing or other substitutes; and (c) fixing of gimp or hessian. 3. Elementary upholstery. <i>Second Year:</i> Building of seats, backs and arms to frames for upholstery. Placing and/or laying of filling materials. Securing of ties, where facilities exist. Upholstering of occasional furniture. <i>Third Year:</i> Placing and affixing of buttons and brading, where facilities exist.	(a) (b) (c) 2. (a) (b) (c) 3.	AMBAG: RAAMMAKERY (met inbegrip van Stoelmakery) <i>Eerste Jaar:</i> Opleiding en onderrig in— (a) algemene veiligheidsmaatreëls; (b) hantering en versorging van gereedskap; en (c) bediening van bandsae. 2. Raamonderdele— (a) vaslym; (b) vasklamp; en (c) inmeekaarsit. <i>Tweede tot Derde Jaar:</i> Inmeekaarsit van rame van stoele en rusbanke van verskillende soorte en ontwerp.

Logbook Symbols	Practical Training	Logboek simbole	Praktiese opleiding
9.	Building of spring edges for seats and backs, where facilities exist.		<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
10.	Elementary training in cutting, which shall consist of the following— (a) cushions; (b) easy chairs; (c) settees; and (d) fire side chairs, etc., but excluding medallion and floral material which require matching.		<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of ontwerp van 'n meubelstuk besig te hou nie.
11.	Knocking on of outside materials.		
12.	Completion and finishing off of— (a) arms; (b) seats; (c) backs; and (d) outside of upholstered articles.		
	<i>Fourth Year:</i> Revision.		
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.		
	TRADE: WOODCARVING (Hand)		AMBAG: STOFFEERWERK
	<i>First Year:</i>		<i>Eerste Jaar:</i>
1.	Training and instruction in—	1.	Opleiding en onderrig in—
(a)	general safety measures; and	(a)	algemene veiligheidsmaatreëls; en
(b)	handling, care and sharpening of hand tools.	(b)	die hantering en versorging van gereedskap.
2.	Patterns—	2.	Voorbereiding van rame vir stoffering, met inbegrip van—
(a)	drawing; and	(a)	die bevestiging van vering en/of veringeenhede of vervangmiddels aan die fundasie;
(b)	transfer of.	(b)	die vashegting en spanning van ribversterking of ander vervangmiddels; en
	<i>Second and Third Years:</i>	(c)	die bevestiging van koord of going.
3.	Grounding and pivoting of patterns.	3.	Elementêre stoffeerwerk.
4.	Carving in and shaping of—		<i>Tweede Jaar:</i>
(a)	claw and ball legs;	4.	Die bou van sitplekke, rugkante en armleunings aan rame vir stoffering.
(b)	Queen Anne and cabriolet legs;	5.	Die aanbring en/of oplegging van vulstof.
(c)	loose frets to be affixed to furniture;	6.	Die bevestiging van bindstukke, indien die fasiliteite beskikbaar is.
(d)	scrolls;	7.	Die stoffering van los meubels.
(e)	shell ornaments;		<i>Derde Jaar:</i>
(f)	panels;	8.	Die aanbring en vaswerk van knope en omboorsel, indien die fasiliteite beskikbaar is.
(g)	pediments; and	9.	Die bou van veringribbes vir sitplekke en rugkante indien die fasiliteite beskikbaar is.
(h)	raised figures.	10.	Elementêre opleiding in snywerk, wat die volgende moet behels—
	<i>Fourth Year:</i>	(a)	kussings;
	Revision.	(b)	gemakstoel;
	<i>Note:</i> An apprentice shall <i>not</i> be retained on the performance of one single type of operation or a single type or design of an article of furniture for <i>longer than four months</i> during his training period.	(c)	rusbanke; en
		(d)	vuurherdstoele, ens., maar sonder inbegrip van medaljon- en geblomde materiaal wat passing vereis.
		11.	Die buitenste materiale vasspyker.
		12.	Voltooiing en afwerking van—
		(a)	armleunings;
		(b)	sitplekke;
		(c)	rugkante; en
		(d)	buitekant van gestoffeerde goedere.
			<i>Vierde Jaar:</i> Hersiening.
			<i>Opmerking:</i> Gedurende sy opleidingstermyn mag 'n vakleerling <i>nie</i> toegelaat word om vir <i>meer as vier maande</i> een spesifieke soort werksaamheid te verrig of om hom met net een soort meubelstuk of een enkele meubelstukontwerp besig te hou nie.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections in writing, with the Secretary, Furniture Apprenticeship Committee, Orange Free State, P.O. Box 522, Bloemfontein, within 30 days from the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

Alle belanghebbende persone wat beswaar teen bogenoemde voorneme het, word aangesê om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge in die Meubelnywerheid, Oranje-Vrystaat, Posbus 522, Bloemfontein, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

CONTENTS.

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

No.		PAGE
R.788	Apprenticeship Act, 1944, as amended: Republication of G.N. No. 334 of 1925 ..	1
R.789	Apprenticeship Committee for the Furniture Industry, Cape Division: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	2
R.790	Republication of G.N. No. 1614 of 1935 ..	9
R.791	Natal Furniture Apprenticeship Committee: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	10
R.792	Republication of G.N. Nos. 1 of 1948 and 244 of 1952	17
R.793	Apprenticeship Committee for the Furniture Industry, O.F.S.: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship ..	18

INHOUD.

Departement van Arbeid.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

No.		BLADSY
R.788	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Herpublisering van G.K. No. 334 van 1925	1
R.789	Komitee vir Vakleerlingskap in die Meubelnywerheid, Kaapse Afdeling: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervoerwaardes	2
R.790	Herpublisering van G.K. No. 1614 van 1935	9
R.791	Natalse Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelmakerynywerheid: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervoerwaardes	10
R.792	Herpublisering van G.K. Nos. 1 van 1948 en 244 van 1952	17
R.793	Komitee vir Vakleerlinge in die Meubelnywerheid, O.V.S.: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervoerwaardes ..	18